

**DE** LCD-Anzeige 2 Verschluss-kappe 4

Sensor- spitze 1 ON/OFF-Taste (Start) 3

**ORALE MESSUNG:** Legen Sie das Thermometer mit der Sensorspitze 1 unter die Zunge und schließen Sie den Mund. Atmen Sie während der Messung durch die Nase, um eine Verfälschung der Werte zu verhindern. **REKTALE MESSUNG:** Die rektale Messung wird von vielen Patienten als unangenehm empfunden, liefert aber genaue Ergebnisse. Führen Sie die Sensorspitze 1 vorsichtig ca. 3,5 cm in das Rektum ein. **MESSUNG UNTERHALB DER ACHSELHÖHLE:** Reinigen Sie vor der Messung die Achselhöhle. Legen Sie das Thermometer mit der Sensorspitze 1 in die Achselhöhle. Senken Sie den Arm und drücken Sie ihn während der Messung leicht an den Körper.

**SICHERHEITSHINWEISE**  
**Wichtige Hinweise! Unbedingt aufbewahren!**  
 Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit. Das Thermometer beinhaltet Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten. Lassen Sie das Thermometer daher nicht unbeaufsichtigt in Kinderhand.  
 Verwenden Sie das Thermometer ausschließlich zur Körpertemperaturmessung unter der Zunge (oral), in der Achselhöhle (axillär) oder im After (rektal). Benutzen Sie das Thermometer nicht im Ohr.  
 Verwenden Sie das Thermometer ausschließlich zur Körpertemperaturmessung.  
 Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Einmalige Messungen reparen Sie das Gerät nicht selbst. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur vom **medisana**-Service durchführen.  
 Beachten Sie die genannten Betriebs- und Lagerbedingungen, um das **medisana** Thermometer FTC lange Zeit voll funktionsfähig zu erhalten.

**LIEFERUMFANG**  
 Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist. Zum Lieferumfang gehören:  
 - Das medisana Thermometer FTC  
 - Batterie Typ AG3 oder LR41 (bereits eingebaut)  
 - Aufbewahrung-Etui  
 - Gebrauchsanweisung

**Batterie entnehmen / einlegen**  
 Das **medisana** Thermometer FTC ist direkt zum Einsatz bereit, da eine Batterie bereits im Gerät vormontiert ist. Sollte jedoch nach einer gewissen Betriebsdauer im Display der Batteriestatus angezeigt werden, müssen eine Batterie eingeleget werden. Ziehen Sie dazu die Verschlusskappe 4 des Batteriefaches ab und das Batteriefach ca. 18 mm aus dem Thermometer heraus. Lösen Sie ein neues Knopfzelle mit dem nach oben gerichteten „+“ Symbol wieder ein. Schieben das Batteriefach wieder zurück in das Thermometer. Verschließen Sie das Batteriefach wieder mit der Verschlusskappe.

**Fieber messen - rasch und fehlerfrei!**  
 Eine fiebrige Erkrankung ist häufig mit Müdigkeit, Gliederschmerzen, Frösteln und Schüttelfrost verbunden. Der Krankheitsverlauf lässt sich am Besten kontrollieren, wenn Sie 2- bis 3-mal täglich im Abstand von 4 bis 6 Stunden Fieberbereich und ungefähr zur gleichen Uhrzeit durchgeführt werden, damit die Ergebnisse vergleichbar sind. Mit dem **medisana** Thermometer FTC können Sie besonders einfach und rasch die aktuelle Körpertemperatur ermitteln. Einfache Fehler, wie zu kurze Messperioden, können fast ausgeschlossen werden. Eine Temperaturmessung kann in folgenden Bereichen durchgeführt werden: a) unter der Zunge (oral), b) in der Achselhöhle (axillär), c) im After (rektal).

**Messung**  
 Schalten Sie das Gerät durch einen Druck auf den Start-Knopf 3 ein. Als Symbol für die Anzeige auf dem Display zwei Sekunden und ein kurzer Signalton erklingt. Danach wird der zuletzt gemessene Wert kurz in der LCD-Anzeige 2 dargestellt (hierbei erscheint zusätzlich ein kleines M am rechten Anzeigerand). Falls die Temperatur weniger als 32 °C beträgt, sehen Sie anschließend in der LCD-Anzeige 2 ein "1" und ein Symbol für "Lo". Damit ist das **medisana** Thermometer FTC für die Messung bereit. Positionieren Sie die Sensorspitze oral, axillär oder rektal. Das Thermometer beginnt nun automatisch mit der Messung. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt. Sobald die Messung abgeschlossen ist, erklingen 10 Pieptöne und die gemessene Temperatur wird auf dem Display angezeigt. Steilt das Thermometer eine Temperatur von 37,7 °C fest, so erfolgt ein Fieberalarm in Form von 10 Dreifach-Pieptönen. Das Thermometer schaltet acht Minuten nach der Messung automatisch ab. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, sollten Sie jedoch nach dem Ablesen das Thermometer durch einen Druck auf den Start-Knopf 3 ausschalten.

**Garantie- und Reparaturbedingungen**  
 Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie die Garantie einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:  
 1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für zwei Jahre gewährt.  
 2. Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.  
 3. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.  
 4. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Herstellergarantie, wenn für das Gerät noch für ausgewechselte Batterie, ein.  
 4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:  
 a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, entstanden sind.  
 b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.  
 5. Transport Schäden, die o indirekt vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an den Kundendienst entstanden sind.  
 6. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.  
 5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgegeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

**Messungen in verschiedenen Körperbereichen**  
 Das **medisana** Thermometer FTC eignet sich für Temperaturmessungen die oral (im Mund), axillär (in der Achselhöhle) oder rektal (im After) vorgenommen werden. Es ist vollkommen wasserfest. Nach ca. 1 Minute ertönen 10 kurze Signalnote und das Messergebnis wird auf der LCD-Anzeige 2 angezeigt. Dann kann das Thermometer entnommen werden. Um eine sichere und exakte Messung vornehmen zu können, sollten Sie bei der Positionierung des Thermometers Folgendes beachten:

**GB** LCD display 2 Cap 4

Sensor tip 1 ON/OFF-button (Start) 3

**ORALE MESSUNG:** Place the thermometer with the sensor tip 1 under the tongue and close the mouth. Breathe through the nose during measurement to prevent the reading from being distorted. **IN THE RECTUM:** Many patients find rectal measurement unpleasant, but it does deliver accurate results. Carefully insert the sensor tip 1 approx. 3.5 cm into the rectum. **MEASUREMENT UNDER THE ARM:** Clean the armpit before taking the temperature. Place the thermometer with sensor tip 1 in the armpit. Lower the arm and lightly press it against the body during measurement.

**SAFETY INSTRUCTIONS**  
**Important notes! Be sure to keep!**  
 Please read these instructions for use carefully before using the device, in particular the safety instructions and keep the instructions in a safe place for future reference. If you give the device to someone else, be sure to include these instructions for use.  
 The thermometer contains small parts that could be swallowed by children. Do not leave the thermometer unattended in the hands of children.  
 Use the thermometer only for taking body temperature under the tongue, in the armpits, or in the rectum. Do not use the thermometer in the ears.  
 Use the thermometer only for measuring body temperature. The thermometer is not suitable for professional use. Do not attempt to repair the thermometer yourself. If it no longer functions properly, do not continue to use it. Ask your dealer and have repairs done only by **medisana** service.  
 Observe the operating and storage conditions in order to keep the **medisana** FTC thermometer fully functional for a long time.  
**SCOPE OF DELIVERY**  
 Please first check whether the device is complete. The contents include:  
 - the **medisana** FTC thermometer  
 - Battery type AG3 or LR41 (already installed)  
 - Storage box  
 - Instructions for use

**Remove/insert battery**  
 The **medisana** FTC thermometer is ready to use out of the package as the battery is already pre-inserted. However, if after a certain period of operation, a battery symbol appears on the display, the battery must be replaced. To do this, pull off the cap 4 of the battery compartment and remove the battery compartment about 18 mm from the thermometer. Use a suitable tool such as a ballpoint pen tip to loosen the button cell battery carefully. Insert the new button cell battery with the "+" symbol pointing upwards. Slide the battery compartment back into the thermometer. Close the battery compartment again with the cap.  
 Range of life: 32,0°-42,0°C  
 Battery of measurement: Measurement accuracy: ± 0.1°C (deviation from the actual body temperature in the measuring range of 35,5°-42,0°C) not extrapolating  
 Storage and transport conditions: 10,0°-40,0°C  
 Dimensions (L x W x H): ca 10 mm x 128 mm x 19 mm  
 Weight: ca 9.8 g  
 EAN Code: 40 15588 77030 2

**Faking temperatures: fast and error-free!**  
 Fevers are often associated with fatigue, body aches, shivering, and chills. The course of the disease can best be controlled by measuring the fever two to three times a day at intervals of 4 to 6 hours. The measurement should always be performed in the same area of the body and at about the same time for the results to be comparable. The **medisana** FTC thermometer makes it quick and easy to take a current body temperature. Frequent errors such as not leaving the thermometer in place long enough can almost be ruled out. A temperature measurement can be carried out in the following areas: a) under the tongue (oral), b) in the armpit (axillary), c) in the rectum (rectal).

**Measurement**  
 Turn the thermometer on by pressing the Start button 3. All of the symbols will appear for about two seconds, followed by a short beep. The most recent reading will then be briefly displayed on the LCD display 2 (with a small M appearing on the right edge of the display). If the temperature is less than 32°C, you will see "Lo" and a flashing "1" on the LCD display 2. This means the **medisana** FTC thermometer is ready to use. Position the sensor tip under the tongue, in the armpit, or in the rectum. The thermometer will then automatically start measuring the temperature. During the measurement, the current temperature is displayed continuously. As soon as the measurement is completed, 10 beeps sound and the measured temperature is shown on the display. If the thermometer detects a temperature of more than 37,7 °C, a fever alarm will sound in the form of 10 triple beeps. The thermometer switches off automatically eight minutes after the measurement. To extend battery life, however, you should turn the thermometer off by pressing the Start button 3 once you have read the result.

**Taking the temperature in different parts of the body**  
 The **medisana** FTC thermometer is suitable for taking temperatures under the tongue, in the armpit, or in the rectum. It is completely waterproof. After about 1 minute, 10 short beeps will sound and the measurement result is shown on the LCD display 2. Then the thermometer can be removed. To ensure a safe and accurate measurement, you should consider the following when positioning the thermometer:

**NL** LCD-display 2 afsluit-doppen 4

Sensor-punt 1 ON/OFF-knop (start) 3

**ORALE METING:** Plaats de thermometer met de sensorpunt 1 onder de tong en sluit de mond. Adem tijdens de meting door de neus om onjuiste waarden te voorkomen. **RECTALE METING:** De rectale meting wordt door veel patiënten als onaangenaem ervaren, maar levert wel nauwkeurige resultaten op. Breng de sensorpunt 1 voorzichtig ca. 3,5 cm in het rektum. **METING ONDER DE OKSEL:** maak de oksel voor de meting schoon. Plaats de thermometer met de sensorpunt 1 onder de oksel. Laat de arm zakken en druk hem tijdens de meting lichtjes tegen het lichaam.

**VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**  
**Belangrijke aanwijzingen! Bewaar deze gebruiksaanwijzing!**  
 Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Het apparaat moet worden gebruikt in de juiste omgeving. Schakel het apparaat in door op de startknop 3 te drukken. Alle symbolen van het display verschijnen gedurende ca. twee seconden en er klinkt een korte signaaltone. Daarna wordt de laatste gemeten waarde kort in het lcd-display 2 weergegeven (hierbij verschijnt tevens een kleine M aan de rechterkant van het display).  
**Reiniging en desinfectie**  
 De **medisana** thermometer FTC's is geschikt voor een geheugen- en desinfectie. Het apparaat is geschikt voor commerciële gebruik. Repareer het apparaat niet zelf als het markanten verstoort. Gebruik het apparaat in dat geval niet meer. Vraag advies aan uw specialzaak en laat reparaties alleen uitvoeren door de **medisana**serviciedienst.  
 Houd u aan de gebruiks- en bewaaromstandigheden om te zorgen dat de **medisana** thermometer FTC gedurende lange tijd volledig blijft functioneren.  
**LEVERING**  
 Controleer eerst of het apparaat volledig is. Meetelevier:  
 - de **medisana** thermometer  
 - batterij type AG3 of LR41 (reeds ingebouwd)  
 - bewaartui  
 - gebruiksaanwijzing

**Batterij vervangen/plaatsen**  
 De **medisana** thermometer FTC is direct gereed voor gebruik aangezien er al een batterij in het apparaat zit. Als echter na een bepaalde gebruiksduur op het display een batterijsymbool verschijnt, moet een nieuwe batterij worden geplaatst. Trek daarvoor de afsluitdop 4 van het batterijvak er trek het batterijcompartment ca. 18 mm uit de thermometer. Haal met een geschikt voorwerp, bijv. een punt van een balpen, de knoopbatterij voorzichtig los. Plaats de nieuwe knoopcel met de „+“-symbool naar boven. Schuif het batterijcompartment weer terug in de thermometer. Sluit het batterijvak weer met de afsluitdop.  
**Technical information**  
 Name and model: **medisana** FTC Thermometer  
 Voltage supply: Button cell battery 1.5V (Type GP192 or LR41)  
 Range of life: 32,0°-42,0°C  
 Battery of measurement: Measurement accuracy: ± 0.1°C (deviation from the actual body temperature in the measuring range of 35,5°-42,0°C) not extrapolating  
 Storage and transport conditions: 10,0°-40,0°C  
 Dimensions (L x W x H): ca 10 mm x 128 mm x 19 mm  
 Weight: ca 9.8 g  
 EAN Code: 40 15588 77030 2

**Temperatuur meten - snel en betrouwbaar!**  
 Een aandoening met koorts gaat vaak gepaard met vermoeidheid, pijn in de ledematen, trillen en koude rillingen. Het ziekteverloop kan het beste worden gecontroleerd door 2 tot 3-maal per dag met tussenpozen van 4 tot 6 uur de temperatuur te meten. De meting moet altijd op dezelfde lichaamsplaats en ongeveer op hetzelfde moment worden uitgevoerd zodat de resultaten vergelijkbaar zijn. Met de **medisana** thermometer FTC kunt u zeer eenvoudig en snel de actuele lichaamstemperatuur bepalen. Veelvorkomende fouten, zoals te korte metingen, kunnen nagenoeg worden onderdrukt. Een temperatuurmeting kan op de volgende plaatsen worden uitgevoerd: a) onder de tong (oraal), b) onder de oksel (axillair), c) in de anus (rectaal).

**Meting**  
 Schakel het apparaat in door op de startknop 3 te drukken. Alle symbolen van de indicatie verschijnen gedurende ca. twee seconden en er klinkt een kort signaaltone. Daarna wordt de laatste gemeten waarde kort in het lcd-display 2 weergegeven (hierbij verschijnt tevens een kleine M aan de rechterkant van het display). Als de temperatuur lager dan 32 °C ziet u vervolgens in het lcd-display 2 een "Lo" en een knipperende „1“. Nu is de **medisana** thermometer FTC klaar voor de meting. Plaats de sensorpunt oraal, axillair of rektal. Het thermometer begint nu automatisch met de meting. Tijdens de meting wordt de actuele temperatuur continu weergegeven. Zodra de meting klaar is, klinken 10 pieptonen en wordt de gemeten temperatuur weergegeven op het display. Wanneer de thermometer een temperatuur vaststelt van > 37,7 °C klinkt een koortsalarm in de vorm van 10 drievoudige pieptonen. De thermometer schakelt acht minuten na de meting automatisch af. Schakel de thermometer echter na het aflezen uit door op de startknop 3 te drukken om de levensduur van de batterij te verlengen.

**Metingen op verschillende lichaamsplaatsen**  
 De **medisana** thermometer FTC is geschikt voor een orale (in de mond), axillaire (onder de oksel) of rectale (in de anus) temperatuurmeting. Hij is volledig waterdicht. Na ca. 1 minuut wordt de meting automatisch beëindigd. Om een veilige en exacte meting te verkrijgen, moet u de volgende punten in acht nemen:  
 1. Het apparaat moet worden verschoond. Dan kan de thermometer worden verwijderd. Let voor een veilige en exacte meting bij het plaatsen van de thermometer goed op de volgende adviezen:  
 a. alle schades die zijn ontstaan door onjuist gebruik, bijv. door te kort niet relevant van de gebruiksaanwijzing.  
 b. schade die het gevolg is van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde.  
 c. transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of bij het opsturen naar de klantenservice;  
 d. onderdelen die normale slijtage vertonen.  
 5. Aanprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade (bijv. schade aan de gebruiksvoorwerpen) van schade aan het apparaat wordt niet erkend als garantie.

**FR** Affichage LCD 2 Capuchon de fermeture 4

Capteur 1 Touche ON/OFF (démarrage) 3

**MEASURE PAR VOIE ORALE:** Placez la pointe du capteur 1 du thermomètre sous la langue et fermez la bouche. Respirez par le nez pendant la prise de mesure pour éviter de perturber la mesure. **MESURE PAR VOIE RECTALE:** De nombreux patients trouvent la mesure par voie rectale inconfortable, mais elle fournit les résultats les plus précis. Insérez délicatement la pointe du capteur 1 env. 3,5 cm dans le rectum. **MESURE AXILLAIRE:** Nettoyez l'aisselle avant la mesure. Placez le thermomètre avec la pointe du capteur 1 dans le creux de l'aisselle. Abaissez le bras et pressez-le légèrement contre le corps pendant la mesure.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**  
**Indications importantes! À conserver précieusement!**  
 Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.  
 Le thermomètre contient de petits éléments susceptibles d'être avalés par les enfants. Ne laissez pas le thermomètre à disposition des enfants sans surveillance.  
 Veuillez utiliser le thermomètre pour mesurer la température corporelle uniquement, et ce sous la langue (voie orale), dans le creux de l'aisselle (voie axillaire) ou dans l'anus (voie rectale). N'utilisez pas le thermomètre dans l'oreille.  
 Utilisez le thermomètre uniquement pour mesurer la température corporelle.  
 L'appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.  
 En cas de dysfonctionnements, ne réparez pas vous-même l'appareil. Utilisez l'appareil. Demandez des renseignements à votre revendeur spécialisé et laissez les réparations aux bons soins du service client **medisana**.  
 Respectez les conditions d'utilisation et de stockage afin que votre thermomètre **medisana** FTC reste fonctionnel le plus longtemps possible.  
**CONTENU DE LA LIVRAISON**  
 Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants.  
 La livraison inclut :  
 - Le thermomètre **medisana** FTC  
 - Une pile de type AG3 ou LR41 (déjà intégrée)  
 - Un étui de conservation  
 - Ce mode d'emploi

**Caractéristiques techniques**  
 Nom et modèle: Thermomètre FTC de **medisana**  
 Alimentation électrique: Pile bouton 1,5V (type GP-192 ou LR41)  
 Autonomie de la batterie: env. 2500 mesures  
 Plage de mesure : 32,0°C - 42,0°C  
 Précision de mesure : ± 0,1°C (écart par rapport à la température corporelle réelle dans la plage de mesure de 35,5°C - 42°C) ne pas extrapoler  
 Conditions de fonctionnement : 10°C - 40°C  
 Conditions de stockage/transport : -10°C jusqu'à +60°C  
 Dimensions (L x l x h) : env. 10 mm x 128 mm x 19 mm  
 Poids : env. 9,8 g  
 N° d'article : 77030  
 Code EAN : 40 15588 77030 2

**Enlever / insérer la pile**  
 Le thermomètre **medisana** FTC est vendu prêt à l'emploi puisque la pile est déjà installée dans l'appareil. Toutefois, si un symbole de pile s'affiche à l'écran après une certaine période de fonctionnement, il faut alors insérer une nouvelle pile. Ouvrez le capuchon de fermeture 4 du compartiment à pile et retirez le compartiment d'environ 18 mm du thermomètre. Retirez délicatement la pile bouton à l'aide d'un outil approprié, par ex. une pointe de stylo à bille. Insérez la nouvelle pile bouton avec le symbole «+» orienté vers le haut. Replacez le compartiment à pile à l'aide du capuchon de fermeture.

**Mesurer la température rapidement et sans erreur!**  
 Une maladie fébrileuse est souvent associée à de la fatigue, des douleurs aux membres, des frissons et des tremblements. Le meilleur moyen de contrôler l'évolution de la maladie est de mesurer la fièvre 2 à 3 fois par jour de intervalles de 4 à 6 heures. La mesure doit toujours être effectuée au même endroit du corps et à peu près au même moment afin que les résultats soient comparables. Grâce au thermomètre **medisana** FTC, vous pouvez déterminer la température corporelle actuelle rapidement et facilement. Des erreurs fréquentes, comme des périodes de mesure trop courtes, peuvent presque être évitées. La température peut être mesurée dans les zones suivantes : a) sous la langue (par voie orale), b) dans l'aisselle (par voie axillaire), c) dans l'anus (par voie rectale).

**Mesure**  
 Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton de démarrage 3. Tous les symboles à l'écran sont visibles pendant env. deux secondes et un court signal sonore retentit. Ensuite, la dernière valeur mesurée s'affiche un court instant sur l'écran LCD 2 (un petit M apparaît également sur le bord droit de l'écran). Si la température est inférieure à 32°C, vous verrez alors un «Lo» et un «1» clignoter sur l'écran LCD 2. Ceci indique que le thermomètre **medisana** FTC est prêt à effectuer une mesure. Placez la pointe du capteur dans la bouche (voie orale), le creux de l'aisselle (voie axillaire) ou le rectum (voie rectale). Le thermomètre commence alors la mesure automatiquement. La température actuelle s'affiche pendant la mesure. Lorsque la mesure est déterminée, 10 bips sonores retentissent et la température est affichée à l'écran. Si le thermomètre affiche une température > 37,7 °C, une alarme sonore de fièvre retentit sous la forme de 10 fois trois bips sonores. Le thermomètre s'éteint automatiquement huit minutes après la mesure. Pour allonger la durée de vie des piles, vous pouvez aussitôt éteindre le thermomètre après la lecture en appuyant sur le bouton de démarrage 3.

**Mesurer la température à différents endroits du corps**  
 Le thermomètre **medisana** FTC est adapté pour mesurer la température par voie orale (en la bouche), par voie axillaire (dans le creux de l'aisselle) ou par voie rectale (dans l'anus). Il est complètement étanche. Après env. 1 minute, 10 courts bips sonores retentissent et le résultat de la mesure s'affiche sur l'écran LCD 2. Le thermomètre peut alors être retiré. Pour assurer une mesure sûre et précise, tenez compte des indications suivantes lorsque vous positionnez le thermomètre :

**ES** Indicador LCD 2 Tapa 4

Punta sensora 1 ON/OFF- Botón (de inicio) 3

**MEDICIÓN ORAL:** Coloque el termómetro con la punta sensora 1 debajo de la lengua y cierre la boca. Respire por la nariz durante la medición, para evitar que se produzcan valores incorrectos. **MEDICIÓN RECTAL:** La medición rectal suele resultar incómoda para muchos pacientes, sin embargo, ofrece valores exactos. Introdúzcala la punta sensora 1 con cuidado en la punta del recto. **MEDICIÓN EN LA AXILIA:** limpie la axilla antes de realizar la medición. Sitúe el termómetro con la punta sensora 1 en la axila. Baja el brazo y presiónelo ligeramente contra el cuerpo mientras realiza la medición.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD**  
**Indicaciones importantes! Guarde este manual!**  
 Lea las instrucciones de uso atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.  
 El termómetro contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas por los niños. Por esta razón, no deje el termómetro en las manos de los niños sin supervisión.  
 Use el termómetro únicamente para medir la temperatura corporal debajo de la lengua (oral), en la axila (axilar) o en el ano (rectal). No use el termómetro en el oído.  
 Use el termómetro únicamente para medir la temperatura corporal.  
 El aparato no es apto para uso comercial.  
 En caso de averías, no trate de reparar el aparato por su cuenta. Deje de usar el dispositivo. Consulte a su distribuidor o técnico especializado.  
**Observe las condiciones de almacenamiento y funcionamiento indicadas para garantizar el correcto funcionamiento del termómetro** FTC de **medisana** durante mucho tiempo.  
**VOLUMEN DE SUMINISTRO**  
 Compruebe en primer lugar que el aparato esté completo. El volumen de suministro incluye:  
 - El termómetro **medisana** FTC  
 - Pila de tipo AG3 o LR41 (ya integrada)  
 - Funda de almacenamiento  
 - Instrucciones de uso

**Introducir / extraer la pila**  
 El termómetro FTC de **medisana** está listo para ser utilizado inmediatamente, ya que incluye una pila preinstalada. Sin embargo, si pasado un tiempo de funcionamiento aparece el símbolo de una pila en la pantalla, deberá introducir una pila nueva. Para ello, abra la tapa capuchón 4 del vano batería e introduzca la pila aprox. 18 mm del termómetro. Usando una herramienta adecuada, por ejemplo, la punta de un bolígrafo, retire la pila de botón con cuidado. Coloque la nueva pila de botón con el símbolo «+» hacia arriba. Introduzca de nuevo el compartimento de la pila en el termómetro y cierre el compartimento de nuevo con la tapa.

**Medición de la temperatura rápida y sin errores**  
 Las enfermedades con fiebre suelen ir acompañadas de cansancio, dolor en las articulaciones, sensación de frío y escalofríos. La mejor forma de controlar la evolución de la enfermedad consiste en medir la fiebre 2 a 3 veces al día en intervalos de entre 4 y 6 horas. La medición debería realizarse siempre en la misma zona del cuerpo y sobre la misma hora para poder comparar los resultados. Con el termómetro FTC de **medisana** podrá determinar la temperatura corporal actual de forma especialmente rápida y fácil. Los fallos más frecuentes, como los periodos de medición demasiado cortos, prácticamente no ocurren. La temperatura puede medirse en las siguientes zonas: a) debajo de la lengua (oral), b) en la axila (axilar), c) en el ano (rectal).

**Medición**  
 Encienda el aparato presionando el botón de inicio 3. Todos los símbolos del indicador visual se mostrarán durante aprox. dos segundos y sonará una señal acústica corta. A continuación, se mostrará brevemente la última medición en el indicador LCD 2 (adicionalmente se mostrará una M pequeña en la esquina derecha). Si la temperatura fuera superior a 32 °C, el indicador LCD 2 mostrará «Lo» y el signo «1» parpadeante. El termómetro FTC de **medisana** está listo para realizar la medición. Coloque la punta sensora oral, axillár o rectal. El termómetro comenzará la medición de forma automática. La temperatura actual se muestra ininterrumpidamente durante la medición. En cuanto termina la medición, suenan 10 pitidos y la temperatura se muestra en la pantalla. Si el termómetro mide una temperatura superior a 37,7 °C, sonará una alarma de fiebre en forma de 10 pitidos triplicados. El termómetro se apagará automáticamente pasados 8 minutos desde la medición. No obstante, para prolongar la vida útil de la pila, es recomendable apagar el termómetro presionando el botón de inicio 3 tres realizar la lectura de la medición.

**Condiciones de garantía y reparación**  
 En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el motivo de la reclamación y el número de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:  
 1. Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años desde la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra a una factura.  
 2. Los defectos debidos a errores de material o de producción se subsanan gratuitamente dentro del plazo de garantía.  
 3. Al hacer valer una garantía no se prolonga el plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas reemplazadas.  
 4. La garantía no incluye:  
 a. danos debidos a una manipulación inadecuada, p. ej., la insoberservancia de las instrucciones de uso.  
 b. danos derivados de la reparación o el no-respecto del comprador o de terceros no autorizados.  
 c. los danos de transporte sufridos durante el transporte desde el fabricante al usuario o durante el envío al centro de atención al cliente.  
 d. los accesorios sometidos a un desgaste normal.  
 5. También se excluye cualquier responsabilidad por danos directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.

**Misurazione**  
 Accendere il dispositivo premendo il pulsante di avvio 3. Tutti i simboli del display si attivano per circa due secondi e viene emesso un breve segnale acustico. Successivamente, sul display LCD 2 viene visualizzato l'ultimo valore misurato (appare anche una piccola M sul bordo destro del display). Se la temperatura è superiore a 32 °C, sul display LCD 2 verranno visualizzati la scritta "Lo" e il simbolo "1" lampeggiante. Ora il termometro **medisana** FTC è pronto per la misurazione. Posizionare il sensore della punta nella zona orale, ascellare o rettale. Ora il termometro avvia automaticamente la misurazione. Durante la misurazione la temperatura effettiva viene costantemente visualizzata. Una volta completata la misurazione, vengono emessi 10 segnali acustici e la temperatura misurata sarà visualizzata sul display. Se il termometro rileva una temperatura superiore a 37,7 °C, viene emesso un allarme di febbre sotto forma di 10 bip tripli. Il termometro si spegne automaticamente dopo minuti dopo la misurazione. Per prolungare la durata della batteria, dopo aver controllato la temperatura, si dovrebbe spegnere il termometro premendo il pulsante di avvio 3.

**Misurazioni in diverse parti del corpo**  
 Il termometro **medisana** FTC è adatto per misurare la temperatura per via orale (in bocca), ascellare (sotto l'ascella) o rettale (nell'ano). È totalmente impermeabile. Dopo circa 1 minuto vengono emessi 10 brevi segnali acustici e il risultato della misurazione viene visualizzato sul display LCD 2. A questo punto il termometro può essere rimosso. Per una misurazione sicura e accurata, durante il posizionamento del termometro tenere presente quanto segue:

**IT** Display LCD 2 Cappuccio di chiusura 4

Punta del sensore 1 ON/OFF-Tasto (avvio) 3

**MISURAZIONE ORALE:** Posizionare il termometro con la punta del sensore 1 sotto la lingua e chiudere la bocca. Durante la misurazione respirare dal naso per evitare l'alterazione dei valori. **MISURAZIONE RETTALE:** La misurazione rettale è considerata fastidiosa da molti pazienti ma fornisce risultati accurati. Introdurre con cautela la punta del sensore 1 nella punta del retto. **MISURAZIONE NELL'AVVOLGECOLLARE:** Prima della misurazione pulire il cavo ascellare. Posizionare il termometro con la punta del sensore 1 sotto l'ascella. Abbassare il braccio e premere leggermente contro il corpo durante la misurazione.

**INDICAZIONI IMPORTANTI! Conservare assolutamente!**  
 Prima di utilizzare il dispositivo leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.  
 Il termometro contiene piccoli componenti che potrebbero essere ingeriti dai bambini. Pertanto non lasciare il termometro incustodito nelle mani dei bambini.  
 Utilizzare il termometro solo per la misurazione orale (sotto la lingua), ascellare (sotto l'ascella) o rettale (nell'ano) della temperatura corporea. Non utilizzare il termometro nell'orecchio.  
 Utilizzare il termometro esclusivamente per la misurazione della temperatura corporea.  
 Il dispositivo non è destinato all'uso commerciale.  
 In caso di guasto, si raccomanda di non riparare direttamente il dispositivo. Non continuare a utilizzare il dispositivo. Rivolgersi al proprio rivenditore e far eseguire le riparazioni dal servizio assistenza di **medisana**.  
 Rispettare le condizioni operative e di conservazione di cui sopra per mantenere il termometro **medisana**FTC perfettamente funzionante a lungo.  
**CONTENUTO DELLA FORNITURA**  
 Controllare anzitutto se il dispositivo è completo. La fornitura comprende:  
 - Il termometro **medisana** FTC  
 - Batteria tipo AG3 o LR41 (già installata)  
 - Custodia  
 - Istruzioni per l'uso

**Indicazioni per lo smaltimento**  
 Questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i dispositivi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Recuperare le batterie prima di smaltire il dispositivo. Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici, bensì smaltirle nei rifiuti speciali o presso i punti di raccolta delle batterie nei negozi specializzati. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

**Inserimento/rimozione della batteria**  
 Il termometro **medisana** FTC è subito pronto all'uso, poiché viene fornito con la batteria già installata. Se, tuttavia, dopo un determinato periodo di funzionamento sul display appare il simbolo della batteria, significa che è necessario inserire una batteria nuova. A tale scopo, rimuovete il cappuccio 4 del vano batteria ed estraete il vano batteria di circa 18 mm dal termometro. Allentare con uno strumento adatto, ad es. la punta di una penna a sfera, la batteria a bottone, prestando molta attenzione. Inserire la nuova batteria a bottone con il simbolo "+" rivolto verso l'alto. Reinserire il vano batterie nel termometro. Richiudere il vano batterie con l'apposito cappuccio.

**Condizioni di esercizio:** Campo di misurazione: 32,0°C - 42,0°C  
 Dimensione Lung x Larg. x H: circa 10 mm x 128 mm x 19 mm  
 Pesca: ca. 9,8 g  
 Codice art.: 77030  
 Codice EAN: 40 15588 77030 2

**Misurazione della temperatura - in modo rapido e preciso!**  
 Una malattia con febbre spesso è associata ad affaticamento, dolori articolari, brividi. Il decorso della malattia può essere controllato al meglio misurando la temperatura 2 - 3 volte al giorno a intervalli di 4 ore. La misurazione deve essere effettuata sempre nella stessa zona del corpo e alla stessa ora affinché i risultati siano comparabili. Con il termometro **medisana**FTC è possibile determinare facilmente e rapidamente la temperatura corporea effettiva. Praticamente è possibile escludere errori frequenti, come periodi di misurazione troppo brevi. La misurazione della temperatura corporea può essere effettuata nelle seguenti zone: a) sotto la lingua (orale), b) sotto l'ascella (ascellare), c) nell'ano (rettale).

**Condizioni di garanzia e di riparazione**  
 In caso di richieste di garanzia rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire il dispositivo, indicare il gesto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:  
 1. I prodotti **medisana** sono coperti da una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia la data di acquisto.  
 2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.  
 3. Una prestazione in garanzia non comporta il prolungamento del periodo di garanzia stesso, né per il dispositivo né per i componenti sostituiti.  
 4. Sono esclusi dalla garanzia:  
 a. Tutti i danni derivanti da uso improprio, ad es. da mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.  
 b. I danni da attribuiti a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.  
 c. Danni da trasporto, verificatisi nel tragitto dal produttore al consumatore o in occasione della spedizione al servizio di assistenza.  
 d. Componenti soggetti a normale usura.  
 5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o

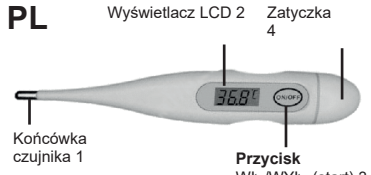






# medisana® Termometr FTC

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY.



**WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**  
Ważne wskazówki! Instrukcje należy bezwzględnie zachować!  
Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.  
Termometr zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte przez dzieci. Dlatego urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci, bez nadzoru dorosłych.  
Używać termometru do pomiaru temperatury jedynie pod językiem (oralnie), pod pachą (akksilarnie) lub w odbycie (rektalnie). Nie używać termometru do pomiaru w uchu.  
Termometr jest przeznaczony jedynie do pomiaru temperatury ciała.

Urządzenie nie jest przeznaczane do użytku komercyjnego. W razie wystąpienia usterek nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Należy przerwać stosowanie tego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą i w celu naprawy skontaktuj się z autoryzowanymi serwisami firmy **medisana**. By zapewnić długą żywotność termometru **medisana FTC** bezwzględnie przestrzegaj niniejszej instrukcji użytkowania i przechowywania.

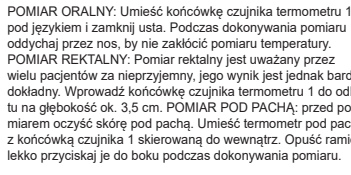
**ZAKRES DOSTAWY**  
Naprawdę sprawdz, czy urządzenie jest kompletne. Zakres dostaw obejmuje:  
- termometr **medisana FTC**  
- bateria typu AG3 lub LR41 (wbudowana)  
- etui do przechowywania  
- instrukcja użytkowania

**Wkładanie / wymywanie baterii**  
Termometr **medisana FTC** jest od razu gotowy do użytku, ponieważ zamontowano w nim baterie. Jeśli jednak po pewnym okresie użytkowania na wyświetlaczu pojawi się ikonka baterii, należy wymienić baterię na nową. W tym celu zdejmij pokrywke wnęki baterii i 4 wysuń komora baterii z termometru na ok 18 mm. Ostrożnie połuzuj baterię gzikową odpowiednim narzędziem, np. końcówką dyspolu. Umieść nową baterię we wnoco, tak by symbol „+” znajdował się w górę. Wsuń komorę baterii z powrotem do środka urządzenia. Zamknij wnękę baterii.

**Pomiar temperatury - szyki i bezpłynnie!**  
Gorączka często występuje razem z przeziębieniem, bólem mięśni i słowem, dreszczami i drżeniem. Przebieg choroby można najlepiej śledzić dokonyując pomiarów temperatury ciała 2 lub 3 razy dziennie w odstępach od 4 do 6 godzin. Aby wyniki były porównywalne, pomiaru powinny być zawsze wykonywane na tym samym obszarze ciała i mniej więcej o tej samej godzinie. Za pomocą termometru **medisana FTC** można w wygodny sposób określić aktualną temperaturę ciała. Często bledy pomiarów, jak np. zbyt krótki czas pomiaru, są tu prawie całkowicie wyeliminowane. Pomiar temperatury można wykonać w następujących obszarach ciała: a) pod językiem (oralnie), b) pod pachą (akksilarnie) lub c) w odbycie (rektalnie).

**Pomiar**  
Włażz urządzenie, naciskając przycisk 3. Wszystkie symbole na wyświetlaczu będą widoczne przez ok. 2 sekundy i następnie przeminą. Długość urządzenia nie jest przeznaczona do pomiaru w uchu. Pomiar ostateczny pojawi się na wyświetlaczu LCD 2 (w tym przypadku na brzegu wyświetlacza pojawi się dodatkowo mała literka M). Jeżeli mierzona temperatura wyniesie mniej niż 32°C, na wyświetlaczu LCD 2 pojawi się napis „Lo” i migający „C”. W ten sposób termometr **medisana FTC** jest gotowy do rozpoczęcia pomiaru. Umieść końcówkę czujnika w oczekiwanej części ciała. W tym celu termometr automatycznie rozpoznae pomiar temperatury. Podczas dokonywania pomiaru termometr na bieżąco pokazuje wyniki pomiaru. Po zakończeniu pomiaru, usłyszysz 10 sygnałów dźwiękowych, a zmierzona temperatura pojawi się na wyświetlaczu. Jeśli pomiar wyniesie > 37,7°C, usłyszysz alarm powiadamiający o podwyższonej temperaturze w postaci 10 potrójnych sygnałów dźwiękowych. Po dokonaniu pomiaru, termometr wyłącza się automatycznie po upływie ośmiu minut. Aby przedłużyć żywotność baterii należy jednak każdorazowo wyłączać termometr ręcznie, poprzez nacisknięcie przycisku 3.

**Pomiar w różnych obszarach ciała**  
Termometr **medisana FTC** jest przeznaczony do pomiaru temperatury ciała oralnie (w jamie ustnej), akksilarnie (pod pachą) oraz rektalnie (w odbycie). Urządzenie jest całkowicie wodoodporne. Po upływie ok. 1 minuty rozlegnie się 10 krótkich sygnałów dźwiękowych i wynik pomiaru pojawi się na wyświetlaczu LCD 2. Termometr można już wyłączyć. By zapewnić jak najdokładniejszy pomiar, podczas pomiaru temperatury zwróć uwagę na następujące kwestie:



**FUNKCJA ZAPISYWANIA**  
Termometr **medisana FTC** ma funkcję zapisywania, dzięki której można przycyłać wyniki ostatniego pomiaru. Włażz urządzenie, naciskając przycisk 3. Wszystkie symbole na wyświetlaczu będą widoczne przez ok. dwie sekundy i następnie przeminą. Długość urządzenia nie jest przeznaczona do pomiaru w uchu. Pomiar ostateczny pojawi się na wyświetlaczu LCD 2 (w tym przypadku na brzegu wyświetlacza pojawi się dodatkowo mała literka M).

**Czyszczenie i dezynfekcja**  
Termometr **medisana FTC** jest wodoodporny, dzięki czemu można go łatwo czyścić i dezynfekować. Przed i po dokonaniu pomiaru urządzenie zmykaj, nasączoną delikatnym roztworem alkoholu. W razie potrzeby możesz też zanurzyć termometr w odpowiednim roztworze dezynfekującym. W razie potrzeby używaj wodoodpornej ściereczki do czyszczenia i konserwacji urządzenia, poprosz o poradę sprzedawcę termometru. Pod żadnym pozorem nie należy gotować termometru!

**Wskazówki dotyczące utylizacji**  
Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania odpadów do odpowiednich punktów zbiorczych i sortowania, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie. Odpad specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby umożliwić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Nie wolno wyrzucać zużytych baterii razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiorczy baterii, znajdujących się w sklepach. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

**Dane techniczne**  
Nazwa i model: Termometr **medisana FTC**  
Zasilanie: Bateria guzikowa 1,5 V (typu GP-192 lub LR 41)  
Żywotność baterii: ok. 2500 pomiarów  
Zakres pomiarowy: 32,0°C - 42°C  
Dokładność pomiaru: ± 0,1°C (odstopienie od rzeczywistej temperatury ciała w zakresie pomiaru wynosi 35,5°C - 42°C) bez ekstrakolpacji  
Warunki eksploatacji: 10°C - 40°C  
Warunki przechowywania i transportu: -10°C do +60°C  
Wymiary (dług. x szer. x wys.): ok. 10 mm x 128 mm x 19 mm  
Ciężar: 9,9 g  
Kod EAN: 40 15588 77030 2

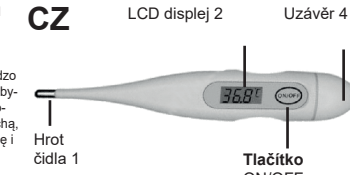
**Wyjmuli/włożeni baterie**  
Termometr **medisana FTC** jest przygotwan k oskamiztowaną przycię, protože baterie je již nainstalována v přístroji. Pokud se však po určité době provozu na displeji zobrazí symbol baterie, je nutné vložit novou baterii. Sejměte uzávěr 4 přihrádky na baterie a přihrádku na baterie occa 18 mm povytáhněte z termometru. Pomocí vhodného nástroje, např. hrotu pryžovky, opatrně uvolněte knoflíkové baterie. Vložte novou knoflíkovou baterii symbolem „+” nahoru. Zasuňte přihrádku na baterie zpět do termometru. Přihrádku na baterie opět zavřete uzávěrem.

**Měření teploty – rychle a bezpříně!**  
Horečnaté onemocnění je často doprovázeno únavou, bolestmi končetin, zimnicí a teplotkou. Průběh nemoci lze nejlépe kontrolovat měřením tělesné teploty v intervalech 4 až 6 hodin. Aby byly výsledky porovnatelné, měření by se mělni prováděť vždy ve stejné části těla a v plněném stejnému dobu. Pomocí termometru **medisana FTC** můžete aktuální tělesnou teplotu zjistit obsáhle ště snadno a rychle. Časté chyby, například krátkou dobu měření, lze téměř vyloučit. Měření teploty lze v následující částech těla: a) pod jazykem (oralně), b) v podpaží (akksilárně), c) v třítném otvoru (rektálně).

**Měření**  
Zapněte termometr stisknutím spoušticího tlačítka 3. Na dva dvě sekundy se zobrazí všechny symboly displeje s azzní krátký zvukový signál. Poté se na LCD displeji 2 krátce zobrazí poslední naměřená hodnota (na pravém okraji displeje se dodatečně objeví malé M). Je-li teplota nižší než 32 °C, uvidíte na LCD displeji 2 indikaci „Lo” a blikající „C”. Tím je termometr **medisana FTC** připraven na měření. Umístěte hrot čidla orally, akksilárně nebo rektálně. Termoplér poté začne automaticky měřit. Během měření se průběžně zobrazuje aktuální teplota. Jakmile je měření dokončeno, zazní 10 pípnutí a na displeji se zobrazí naměřená teplota. Je-li naměřená teplota > 37,7 °C, zazní 10 třípných pípnutí, která signalizují vysokou teplotu. Při měření se termoplér automaticky vypne. Po 1 minutě zazní 10 krátkých zvukových signálů a na LCD displeji 2 se zobrazí výsledek měření. Poté lze termoplér vymout. Aby měření bylo spolehlivě a přesně, měly byste při umístění termopléru dbát na následující pokyny:

1. Produktumy **medisana** objeje są trzyniętną gwarancją obowiążującą od daty zakupu. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować koszty naprawy i przedłożyć dowody faktury.  
2. Wady materiałowe i produkcyjne usunawne są w okresie obowiążywania gwarancji nieodpłatnie.  
3. Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji na urządzenie ani wymienione części.  
4. Gwarancja nie obejmuje:  
a. wszelkich szkód powstałych na skutek niewłaściwego użytkowania np. przedłużającego paragonu;  
b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabycw lub nieuprawnione osoby trzecie.  
c. szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub podczas wysyłki do Biura Obsługi Klienta.  
d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.  
5. Odpowiedzialność za szkody porażeniowe i bezpośrednie spowodowane przez urządzenie wykluczona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu uznana zostanie za przypadek podlegający gwarancji.

**Warunki gwarancji i napraw**  
W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować koszty naprawy i przedłożyć dowody faktury.  
2. Wady materiałowe i produkcyjne usunawne są w okresie obowiążywania gwarancji nieodpłatnie.  
3. Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji na urządzenie ani wymienione części.  
4. Gwarancja nie obejmuje:  
a. wszelkich szkód powstałych na skutek niewłaściwego użytkowania np. przedłużającego paragonu;  
b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabycw lub nieuprawnione osoby trzecie.  
c. szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub podczas wysyłki do Biura Obsługi Klienta.  
d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.  
5. Odpowiedzialność za szkody porażeniowe i bezpośrednie spowodowane przez urządzenie wykluczona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu uznana zostanie za przypadek podlegający gwarancji.



**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**  
**Důležité pokyny! Bezpečnostně uschovateľ!**  
Před použitím přístroje si pečlivě přečtete návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovte si je pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předčítá ve třítném otvoru (rektálně), Termoplér nepoužívejte na meranie tvého čela. Termoplér používať výhradne na meranie telesnej teploty. Prístroj není vhodný pro komerční použití. V případě poruchy přístroj neopravujte sami. Přestaňte přístroj používat. Obratse se na svého specializovaného prodejce a opravte nejvíce prověřt pouze servisem **medisana**. Dodržte uvedené poznčky a skladovací podmínky. Aby si termoplér **medisana FTC** co nejlépe zachoval svou plnou funkčnost. Neoprávňujeme vás opravovat přístroj sami. Přestaňte přístroj používat. Obratse se na svého specializovaného prodejce a opravte nejvíce prověřt pouze servisem **medisana**. Dodržte uvedené poznčky a skladovací podmínky. Aby si termoplér **medisana FTC** co nejlépe zachoval svou plnou funkčnost.

**Pokyny pro likvidaci**  
Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – na obřádném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací přístroje vyjměte baterie. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odbací nebo do sbrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na příslušný orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

**ROZSAH DODÁVKY**  
Napsané zkontrolujte, zda je přístroj kompletní. Termoplér obsahuje:  
- Termometr **medisana FTC**  
- Baterie typu AG3 nebo LR41 (již nainstalovaná)  
- Pouzdro na uchození  
- Návod k použití

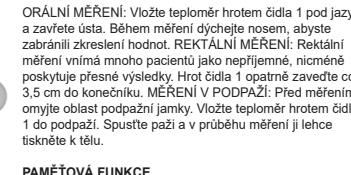
**Technické údaje**  
Nazwa i model: Termometr **medisana FTC**  
Napájení: Baterie guziková 1,5 V (typ GP-192 nebo LR 41)  
Životnost baterii: ok. 2500 měření  
Rozsah měření: 32,0°C až 42 °C  
± 0,1 °C (odchyka od skutečné tělesné teploty v rozsahu měření 35,5 °C až 42 °C) bez ekstrakolpacji  
10 °C až 40 °C  
Warunki eksploatacji: 10 °C do +60 °C  
Warunki przechowywania i transportu: -10 °C do +60 °C  
Wymiary (dług. x szer. x wys.): ok. 10 mm x 128 mm x 19 mm  
Ciężar: 9,9 g  
Kod EAN: 40 15588 77030 2

**Prístroj je v souladu s třídou ochrany B**  
Pečlivě si přečtete návod k použití  
Výrobce  
Číslo šarže  
Datum výroby

Označení CE se vztahuje na směrnici EU 93/42/EHS. Konstrukce a výroba jsou v souladu s následujícími evropskými normami: EN 80601-2-56 (Lékařské termopléry), EN ISO 15223, EN 60601-1 (Bezpečnost elektrických zdravotnických přístrojů). Elektromagnetická kompatibilita: Tímto přístroj odpovídá požadavkům normy EN 60601-1-2 o elektromagnetické kompatibilitě. Podrobnosti o těchto údajích můžete získat prostřednictvím **medisana**.

**Záruční a servisní podmínky**  
V záručním příručce se obraťte na svoj specializovaný obchod nebo přímo na servisní pracoviště. Ak budeš musieť prístroj zaslát, uvedte, o akú poruchu ide, a priložte kopiu prístroj na měření. Umístěte hrot čidla orally, akksilárně nebo rektálně. Termoplér poté začne automaticky měřit. Během měření se průběžně zobrazuje aktuální teplota. Jakmile je měření dokončeno, zazní 10 pípnutí a na displeji se zobrazí naměřená teplota. Je-li naměřená teplota > 37,7 °C, zazní 10 třípných pípnutí, která signalizují vysokou teplotu. Při měření se termoplér automaticky vypne. Po 1 minutě zazní 10 krátkých zvukových signálů a na LCD displeji 2 se zobrazí výsledek měření. Poté lze termoplér vymout. Aby měření bylo spolehlivě a přesně, měly byste při umístění termopléru dbát na následující pokyny:

1. Na výrobky **medisana** poskytována 3letá záruka od data nákupu. Datum prodeje je v záručním příručce nutno doložit učením nebo fakturou.  
2. Závaty způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou budou v záruční době bezplatně odstraněny.  
3. Záruční podmínky neodkážu v přístroje ani výměných dílů k prodložení záruční doby.  
4. Ze záruky jsou vyloučeny:  
a. veškeré škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. nerespektování návodu k použití;  
b. škody způsobené opravou nebo zásahy ze strany kupujícího ani výměných dílů osob; c. škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zaslaní do servisního střediska;  
d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.  
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena a v případě, že dane pokosení přístroje bylo učineno jako záruční případ.



**PAMĚTOVÁ FUNKCE**  
Termometr **medisana FTC** má paměťovou funkci, která umožňuje vyvolat poslední naměřenou hodnotu. Zapišete termoplér stisknutím spoušticího tlačítka 3. Na dva dvě sekundy se zobrazí všechny symboly displeje a zazní krátký zvukový signál. Poté se na LCD displeji 2 krátce zobrazí poslední naměřená hodnota (na pravém okraji displeje se dodatečně objeví malé M).

**Čištění a dezinfekce**  
Termoplér **medisana FTC** je vodotesný, a preto je ho možné čistiť a dezinfikovať. Pred a po každom meraní termoplér očistite uberokovom napuštánym slabým alkoholovým roztokom. Kromě toho termoplér můžete vložit do vhodného dezinfekčního roztoku. Váš specializovaný prodejca vám má doporučit vhodný dezinfekční produkt a poradit vám se jejich použitím. Termoplér se v žádném případě nesmí vyvařovat!

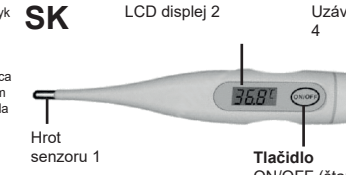
**Obsah BALENÍ**  
Napsané zkontrolujte, či je přístroj úplný.  
- Termometr **medisana FTC**  
- Baterie typ AG3 alebo LR41 (už vložená)  
- Pouzdro na uschovawie  
- Návod na použitie

**Bystráre/vloženie batérie**  
Termoplér **medisana FTC** je priamo pripravený na použitie, pretože batéria je už vpred vložená v prístroji. Ak by sa však po určitej prevádzkovej dobe na displeji zobrazil symbol batérie, musí byť vložená nová batéria. Za týmto účelom snímte kryt 4 priehradky na batérie a priehradku na batérie vytiahnite cca 18 mm z termopléru. Vhodným náradím, napríklad hrotom pryžovky, opatrně uvolněte gombíkovú batériu. Novou gombíkovú batériu vložte do priehradky symbolom „+” smerujúco nahoru. Priehradku na batérie znova zasuňte do termopléru. Priehradku na batérie znova zavřete krytom.

**Meranie teploty - rýchlo a bezchybně!**  
Horičkové ochorenie je často spojené s únavou, bolesťami končetín, zimničnosťami a zimnicou. Príbeh ochorenia je možné najlepšie kontrolovať, keď teplotu odmeriate 2 až 3-krát denne v odstupě 4 až 6 hodín. Meranie by sa malo vykonávať vždy v rovnakej oblasti tela a približne v rovnakom čase, aby boli výsledky porovnateľné. Termoplérom **medisana** môžete oozbvišť jednoducho a rýchlo zistiť aktuálnu telesnú teplotu. Časté chyby, ako príliš krátke doby merania, je možné takmer vylúčiť. Meranie teploty je možné vykonať v týchto oblastiach: a) pod jazykom (oralne), b) v podpaží (akksilárně), c) v konečnicku (rektálne).

**Meranie**  
Prístroj zapnite stlačením tlačidla štart 3. Všetky symboly displeja sa zobrazia na cca dve sekundy a zaznie krátky signálny tón. Potom sa na LCD displeji 2 krátke zobrazia naposledy namieraná hodnota (primo sa dodatočne zobrazí malé M na pravom okraji displeja). V prípade, že teplota je nižšia ako 32 °C, uvidíte na LCD displeji 2 následne „Lo” a blikajúce „C”. Tak je termoplér **medisana** pripravený na meranie. Hrot senzora umiestnite oralne, akksilárne alebo rektálne. Termoplér teraz automaticky začne s meraním. Počas merania sa priebežne zobrazuje aktuálna teplota. Hneď ako je meranie ukončené, zaznie 10 pípnutí a na displeji 2 sa zobrazí namieraná teplota. Keď termoplér zisti teplotu > 37,7 °C, tak sa ozve horúčkový alarm v podobe 10 trojnásobných pípnutí. Pri uplnatí záruky sa dá datum predaja preukazje potvrdením o kúpe alebo fakturou.  
2. Nedostaty v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.  
3. Uplatňujú záruku nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani výměných dílů konstrukčných díelov.  
4. Zo záruky sú vylúčené:  
a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zachádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.  
b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupca alebo neoprávněných treťích osôb.  
c. Škody spôsobené počas prepravy od výroby k používateľovi.  
d. Škody spôsobené nevhodným uchovávaním alebo použitím.  
d. Díly príslušenstva, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.  
5. Ručenie za nepráve alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

**Merania v různých částech těla**  
Termoplér **medisana FTC** je vhodný na meranie teploty orálně (v ústech), akksilárně (v podpaží) nebo rektálně (v třítném otvoru). Termoplér použijte výhradně na meranie telesnej teploty. Prístroj není vhodný pro komerční použití. V případě poruchy přístroj neopravujte sami. Přestaňte přístroj používat. Obratse se na svého specializovaného prodejce a opravte nejvíce prověřt pouze servisem **medisana**. Dodržte uvedené poznčky a skladovací podmínky. Aby si termoplér **medisana FTC** co nejlépe zachoval svou plnou funkčnost. Neoprávňujeme vás opravovat přístroj sami. Přestaňte přístroj používat. Obratse se na svého specializovaného prodejce a opravte nejvíce prověřt pouze servisem **medisana**. Dodržte uvedené poznčky a skladovací podmínky. Aby si termoplér **medisana FTC** co nejlépe zachoval svou plnou funkčnost.



**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**  
**Důležité upozornění! Bezpečnostně uschovateľ!**  
Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a následne si použítie uschovateľ na neskoršie použitie. Ak prístroj odovádza vate triedom obsahom, bezpošrednečne s nim odovádzajte aj ten- to návod na použitie.  
Termoplér obsahuje malé časti, ktoré by deti mohli prehltnúť. Preto nenechávajte termoplér v dosahu detí bez dozoru.  
Termoplér používaťe výhradne na meranie telesnej teploty pod jazyk (oralne), pod pazuchu (akksilárně) alebo v konečnicku (rektálne). Termoplér nepoužívaťe na meranie v uchu.  
Termoplér používaťe výhradne na meranie telesnej teploty. Prístroj není vhodný na komerční použití. V prípade poruchy přístroj sami neopravujte. Prístroj ďalej nepoužívaťe. Informujte sa u svojho specializovaného predajcu o opravy nechajte vykonať len v servise **medisana**. Aby na dlhý čas zachoval plnú funkčnost termopléru **medisana**, dodržiavajte uvedené prevádzkové a skladovacie podmienky.

**Obsah BALENÍ**  
Napsané zkontrolujte, či je přístroj úplný.  
- Termometr **medisana FTC**  
- Baterie typ AG3 alebo LR41 (už vložená)  
- Pouzdro na uschovawie  
- Návod na použitie

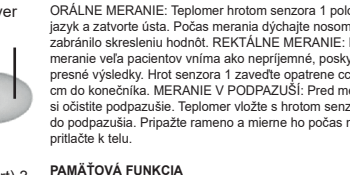
**Technické údaje**  
Nazwa i model: Termometr **medisana FTC**  
Napájení: Baterie guziková 1,5 V (typ GP-192 nebo LR 41)  
Životnost baterii: ok. 2500 měření  
Rozsah měření: 32,0°C až 42 °C  
± 0,1 °C (odchyka od skutečné tělesné teploty v rozsahu měření 35,5 °C až 42 °C) bez ekstrakolpacji  
10 °C až 40 °C  
Warunki eksploatacji: 10 °C do +60 °C  
Warunki przechowywania i transportu: -10 °C do +60 °C  
Wymiary (dług. x szer. x wys.): ok. 10 mm x 128 mm x 19 mm  
Ciężar: 9,9 g  
Kod EAN: 40 15588 77030 2

**Prístroj zodpovedá triede ochrany B**  
Pečlivě si přečtete návod k použití  
Výrobce  
Datum výroby

Označení CE se vztahuje na směrnici EU 93/42/EHS. Konstrukce a výroba jsou v souladu s následujícími evropskými normami: EN 80601-2-56 (Klinické termopléry), EN ISO 15223, EN 60601-1 (Zdravotnické elektrické přístroje - požadavky na bezpečnost). Elektromagnetická zlučitelnost: Tímto přístroj zodpovádá požadavkům normy EN 60601-1-2 o elektromagnetické zlučitelnosti. Podrobnosti k týmto nameraným údajům můžete získat prostřednictvím **medisana**.

**Záruční a servisní podmínky**  
V záručním příručce se obraťte na svoj specializovaný obchod nebo přímo na servisní pracoviště. Ak budeš musieť prístroj zaslát, uvedte, o akú poruchu ide, a priložte kopiu prístroj na měření. Umístěte hrot čidla orally, akksilárně nebo rektálně. Termoplér poté začne automaticky měřit. Během měření se průběžně zobrazuje aktuální teplota. Hneď ako je meranie ukončené, zaznie 10 pípnutí a na displeji 2 sa zobrazí namieraná teplota. Keď termoplér zisti teplotu > 37,7 °C, tak sa ozve horúčkový alarm v podobe 10 trojnásobných pípnutí. Pri uplnatí záruky sa dá datum predaja preukazje potvrdením o kúpe alebo fakturou.  
2. Nedostaty v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.  
3. Uplatňujú záruku nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani výměných dílů konstrukčných díelov.  
4. Zo záruky sú vylúčené:  
a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zachádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.  
b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupca alebo neoprávněných treťích osôb.  
c. Škody spôsobené počas prepravy od výroby k používateľovi.  
d. Škody spôsobené nevhodným uchovávaním alebo použitím.  
d. Díly príslušenstva, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.  
5. Ručenie za nepráve alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

**Merania v různých částech těla**  
Termoplér **medisana FTC** je vhodný na meranie teploty orálně (v ústech), akksilárně (v podpaží) nebo rektálně (v třítném otvoru). Termoplér použijte výhradně na meranie telesnej teploty. Prístroj není vhodný pro komerční použití. V případě poruchy přístroj neopravujte sami. Přestaňte přístroj používat. Obratse se na svého specializovaného prodejce a opravte nejvíce prověřt pouze servisem **medisana**. Dodržte uvedené poznčky a skladovací podmínky. Aby si termoplér **medisana FTC** co nejlépe zachoval svou plnou funkčnost. Neoprávňujeme vás opravovat přístroj sami. Přestaňte přístroj používat. Obratse se na svého specializovaného prodejce a opravte nejvíce prověřt pouze servisem **medisana**. Dodržte uvedené poznčky a skladovací podmínky. Aby si termoplér **medisana FTC** co nejlépe zachoval svou plnou funkčnost.



**PAMĚTOVÁ FUNKCE**  
Termometr **medisana FTC** má paměťovou funkci, která umožňuje vyvolat poslední naměřenou hodnotu. Zapišete termoplér stisknutím spoušticího tlačítka 3. Na dva dvě sekundy se zobrazí všechny symboly displeje a zazní krátký zvukový signál. Poté se na LCD displeji 2 krátce zobrazí poslední naměřená hodnota (primo sa dodatočne zobrazí malé M na pravom okraji displeja).

**Čištění a dezinfekce**  
Termoplér **medisana FTC** je vodotesný, a preto je ho možné čistiť a dezinfikovať. Pred a po každom meraní očistite uberokovom napuštánym slabým alkoholovým roztokom. Kromě toho termoplér můžete vložit do vhodného dezinfekčního roztoku. Váš specializovaný prodejca vám má doporučit vhodný dezinfekční produkt a poradit vám se jejich použitím. Termoplér se v žádném případě nesmí vyvařovat!

**Pokyny na likvidáciu**  
Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho baterie. Použité baterie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu, alebo ich odovzdajte do zberne na baterie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

**Obsah BALENÍ**  
Napsané zkontrolujte, či je přístroj úplný.  
- Termometr **medisana FTC**  
- Baterie typ AG3 ali LR41 (žé vgrajena)  
- Etui za shranjavanje  
- Navodila za uporabo

**Technické údaje**  
Nazwa i model: Termometr **medisana FTC**  
Napájení: Baterie guziková 1,5 V (typ GP-192 nebo LR 41)  
Životnost baterii: ok. 2500 měření  
Rozsah měření: 32,0°C až 42 °C  
± 0,1 °C (odchyka od skutečné tělesné teploty v rozsahu měření 35,5 °C až 42 °C) bez ekstrakolpacji  
10 °C až 40 °C  
Warunki eksploatacji: 10 °C do +60 °C  
Warunki przechowywania i transportu: -10 °C do +60 °C  
Wymiary (dług. x szer. x wys.): ok. 10 mm x 128 mm x 19 mm  
Ciężar: 9,9 g  
Kod EAN: 40 15588 77030 2

**Prístroj zodpovedá triede ochrany B**  
Pečlivě si přečtete návod k použití  
Výrobce  
Datum výroby

Označení CE se vztahuje na směrnici EU 93/42/EHS. Konstrukce a výroba jsou v souladu s následujícími evropskými normami: EN 80601-2-56 (Klinické termopléry), EN ISO 15223, EN 60601-1 (Zdravotnické elektrické přístroje - požadavky na bezpečnost). Elektromagnetická zlučitelnost: Tímto přístroj zodpovádá požadavkům normy EN 60601-1-2 o elektromagnetické zlučitelnosti. Podrobnosti k týmto nameraným údajům můžete získat prostřednictvím **medisana**.

**Záruční a servisní podmínky**  
V záručním příručce se obraťte na svoj specializovaný obchod nebo přímo na servisní pracoviště. Ak budeš musieť prístroj zaslát, uvedte, o akú poruchu ide, a priložte kopiu prístroj na měření. Umístěte hrot čidla orally, akksilárně nebo rektálně. Termoplér poté začne automaticky měřit. Během měření se průběžně zobrazuje aktuální teplota. Hneď ako je meranie ukončené, zaznie 10 pípnutí a na displeji 2 sa zobrazí namieraná teplota. Keď termoplér zisti teplotu > 37,7 °C, tak sa ozve horúčkový alarm v podobe 10 trojnásobných pípnutí. Pri uplnatí záruky sa dá datum predaja preukazje potvrdením o kúpe alebo fakturou.  
2. Nedostaty v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.  
3. Uplatňujú



**medisana** Termometru FTC

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY.

0297 77030 04-2020 Ver.1.4

**RO** Afişaj LCD 2 Capac de Închidere 4

MĂSURARE ORALĂ: Puneți termometrul cu vârful de senzor 1 sub limbă și închideți gura. Respirați în timpul măsurării prin nas pentru a împiedica apariția vântului eronat. MĂSURARE RECTALĂ: Măsurarea rectală este considerată de mai pacienți preferată, decât orally rezultate precise. Introduceti vârful de senzor 1 cu atenție ca să nu iritați. MĂSURARE SUBSABOARĂ: Curățați subsoba înainte de măsurare la fiecare utilizare. Introduceți termometrul cu vârful senzorului 1 la subsobă. Coborâți brațul și apăsați-l în timpul măsurării ușor pe corp.

**Vârful senzor 1**

**Tasta (Start) 3-ON/OFF**

**FUNCȚIA DE MEMORIE**  
Termometrul **medisana FTC** deține o funcție de memorie prin intermediul căreia puteți accesa ultima valoare măsurată. Porniți aparatul prin apăsarea butonului start 3. Toate simbolurile afișajului apar pentru aproximativ două secunde și se aude un semnal sonor scurt. Apoi se prezintă ultima valoare măsurată sub formă de afișaj LCD 2 (are un mic M pe marginea dreaptă de afisare).

**CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE**  
Termometrul **medisana FTC** este rezistent la apă și se poate curăța în dezinfectant. Curățați termometrul înainte de fiecare măsurare cu o lavetă udată cu soluție medie, alcoolică. În afară de aceasta puteți pune termometrul într-o soluție corespunzătoare de dezinfectare. Comercianții dvs. de specialitate vă recomandă produsele corespunzătoare de curățare și vă oferă informații în utilizarea acestora. Termometrul nu poate fi sub nicio formă fier!

**INDICAȚII DE SIGURANȚĂ**  
Indicații importante! A se păstra obligatoriu!  
Citii cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță. Tratează de a utiliza aparatul și plăștii aparate în funcție de utilizare pentru uzul utilizator. Dacă prăștii aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.  
Termometrul conține componente mici, care pot fi înghițite de către copii. De aceea, nu lăsați termometrul nesupravegheat la îndemâna copiilor.  
Termometrul doar pentru măsurarea temperaturii corporale sub limbă (oral), la subsobă (axilar) sau în rect (rectal). Nu folosiți termometrul în ureche.  
Utilizați termometrul doar pentru măsurarea temperaturii corporale.  
Aparatul nu se pretează la utilizarea comercială.  
În caz de defecțiuni nu reparați singur aparatul. Nu mai utilizați aparatul în continuare. Intrebați comerciantul de specialitate și permiteți ca reparațiile să fie efectuate doar de către serv. ul **medisana**.  
Respectați condițiile de utilizare și depozitare menționate, pentru a menține funcționalitatea **termometruluimedisana**FTC mai mult timp.

**PACHET DE LIVRARE**  
Va rugăm să verificați în continuare dacă aparatul este funcțional.  
Pachetul de livrare cuprinde:  
- Termometru medisana FTC  
- baterie tip AG3 sau LR41 (integrată deja)  
- cutie de păstrare  
- Instrucțiuni de utilizare

**DATE TEHNICE**

Denimire și model:	Termometru medisana FTC
Alimentare cu tensiune:	Baterii tip AG3 sau LR41 (Tip GP-192 sau LR41)
Durata de viață a bateriei:	ca. 2500 măsurări
Interval de măsurare:	32,0°C - 42°C
Exactitatea măsurării:	± 0,1°C (deviația de la temperatura actuală a corpului în intervalul de măsurare 35,5°C - 42°C) fără extrapolare
Condiții de utilizare:	10°C - 40°C
Condiții de depozitare/transport:	-10°C până la +60°C
Dimensiuni (L x L x A):	ca. 10 mm x 128 mm x 19 mm
Greutate:	ca. 9,8 g
Articol:	77030
Cod EAN:	40 15588 77030 2

**Scatoarea / Introducerea bateriilor**  
Termometrul **medisana FTC** este gata de funcționare deoarece bateria este deja premontată în aparat. Dar, dacă apare, după o anumită perioadă de utilizare, pe ecran simbolul bateriei, trebuie să introduceți baterii. Desfaceți capacul de închidere 4 a compartimentului pentru baterii și scoateți compartimentul pentru bateria la care. 18 mm din termometru. Desprindeți cu o uneață corespunzătoare, de ex. vârful de la un pix, bateria cu atenție de jos. Introduceți bateria nouă cu simbolul "+" pozitional în jos. Împingeți compartimentul pentru baterii în termometru. Închideți compartimentul de baterii din nou cu capacul.

**Măsuraarea febrei - rapidă și fără efort**  
Febra este deseori în legătură cu obosela, dureri la nivelul membrelor, tremururi sau frisoane. Evoluția bolii se verifică cel mai bine dacă măsurați temperatura de 2 până la 3 ori în același interval de timp de 6 ore. Măsuraarea trebuie realizată întotdeauna în aceeași zonă a corpului și a aceeași arie pentru ca rezultatele să fie comparabile. Cu **termometrul medisana FTC** puteți readi rapid și simplu temperatura actuală a corpului. Greselile cum ar fi perioadele scurte de măsurare pot fi excluse rapid. Măsuraarea temperaturii poate fi efectuată în următoarele zone: a) sub limbă (oral), b) subsobă (axilar), c) în anus (rectal)

**Măsuraarea**  
Porniți aparatul prin apăsarea butonului start 3. Toate simbolurile afișajului apar pentru aproximativ două secunde și se aude un semnal sonor scurt. Apoi se prezintă ultima valoare măsurată sub formă de afișaj LCD 2 (are un mic M pe marginea dreaptă de afisare). Dacă temperatura este mai mică decât 32°C, veți auzi pe afișajul LCD 2 un "Lo" și un "C" care luminează intermitent. În acest fel **termometrul medisana FTC** este pregătit pentru măsurare. Poziționați vârful senzorului oral, axilar sau rectal. Termometrul începe acum autom. măsurarea. În timpul măsurării se afișează în permanentă temperatura actuală. După ce măsurarea s-a încheiat, se aude 10 semnale sonore și temperatura măsurată este afișată pe ecran. Dacă termometrul indică o temperatură > 37,3°C, are loc o alarmă de febră sub formă de 10 semnale tipice sonore. Termometrul se oprește automat în opt minute după măsurare. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, trebuie să dezactivați termometrul după citire.

**Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație**  
În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să se înlocuiască aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare. La acesta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:  
1. Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziției o perioadă de garanție de 3 ani. Data achiziției se dovedește în caz de acordare a garanției cu chitanța sau factura.  
2. **Avuție de material sau de producție se înalintă gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.**  
3. **Prin acordarea garanției nu rezultă o prelungire a acesteia, atât pentru aparat cât și pentru piesele schimbate.**  
4. **Sunt excluse de la garanție:**  
a. toate avariile cauzate de utilizare necorespunzătoare, de ex. nerepectarea instrucțiunilor de utilizare.  
b. Avariile cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de pompieri sau terțe persoane neautorizate.  
c. Daune de transport aparute pe drumul de la producător către consumator sau la expediția către punctul de service.  
d. Accesoriile, care sunt supuse unei uzuri normale.  
e. O răspundere pentru prejudiciile indirecte sau directe, care au fost cauzate de aparat, este exclusă de asemenea, când pentru avariile aparatului s-a acordat garanția.

**medisana** Termometrър FTC

LCD дисплей 2 Капа-ча 4

ОРАЛНО ИЗМЕРВАНЕ: Поставте термометра със сензория връх (1) под езика и затворете устата. По време на измерването дисплейта преходява през Lo, за предотвратяване получаването на грешни стойности. РЕКТАЛНО ИЗМЕРВАНЕ: Ректалното измерване се приема от много пациенти предпочитано, защото е по-точно. МАСУРАРЕ СУБСАБОА: Curățați subsoba înainte de măsurare la fiecare utilizare. Introduceți termometrul cu vârful senzorului 1 la subsobă. Coborâți brațul și apăsați-l în timpul măsurării ușor pe corp.

**Сензорен връх 1**

**Бутон ON/OFF (Start) 3**

**ВЪЖИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**  
Важни указания! Непременно запазете!  
Прочетете внимателно инструкцията за употреба и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъчно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.  
Termometrът съдържа малки, части които биха могли да бъдат глътнати от деца. Поради това не оставяйте termometrът без надзор в ръцете на деца.  
Използвайте термометра единствено за измерване на телесна температура под езика (орално), под мишицата (аксиларно) или в ануса (ректално). Не използвайте термометра в ухото.  
Използвайте термометра единствено за измерване на телесна температура.  
Уредът не е подходящ за комерсиална употреба.  
В случай на повреда не ремонтирайте уреда сами. Не продижлавяйте да използвате уреда. Попийайте Вашия специализиран търговец и поверете ремонтите на сервиза на фирма **medisana**.  
Спазвайте посочените условия за работа и съхранение, за да запазите термометра **medisana FTC** напълно функционален за дълго време.

**ЗАПАМЕТВАЩА ФУНКЦИЯ**  
Termometrът **medisana FTC** разполага със запамеляваща функция, която позволява да покаже отново последната измерена стойност. Включете уреда чрез натискане на копчето за стартиране (3). Вончи символи на дисплея се показват за около две секунди и прозвучава кратък сигнален тон. След това последната измерена стойност се показва за кратко на LCD дисплея (2) (при това дясния кръг на дисплея се показва допълнително едно малко "M").

**Почистване и дезинфекция**  
Termometrът **medisana FTC** е водонепроницаем и може да се почиства и дезинфекцира. Почиствайте термометра преди и след всяко измерване и снаена в мек, алкохолен разтвор кърпа. Освен това имате възможността да поставите термометра в подходящи дезинфекционни разтвори. Вижте специализиран търговец и уподовестете се Ви препоръча подходящи почистващи продукти и ще Ви консултира относно тяхното приложение. Termometrът в никаква случай не трябва да се изварява!

**Указания за изхвърляне**  
Този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безреден начин. Извадете батериите, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте употребяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърляте в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализиран магазин. Във връзка с изхвърлянето се обрънете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

**ОМКОМПЛЕКТОВКА НА ДОСТАВКАТА**  
Моля, първо проверете, дали уредът е пълен. Към комплектовката на доставката спадат:  
- Termometrът **medisana FTC**  
- Несор за съхранение (тип LR41) (вече монтирана)  
- Инструкции за употреба

**Изваждане / поставяне на батерията**  
Termometrът **medisana FTC** е готов за директна употреба, тъй като една батерия вече е монтирана предварително в уреда. Преди след, оперирането на работен дисплея се появи символ на батерия, тогава трябва да се постави нова батерия. За целта извадете капачето 4 на отделението за батерии и самото отделение за батерии на около 18 мм от термометра. Внимателно освободете с подходящ инструмент, напр. върха на химикалка, батерията тип „кнопче“. Поставете нова батерия тип „кнопче“ с насочен нагоре символ "+". Вкарайте обратно отделението за батерии в термометра. Затворете отново отделението за батерите и капачето.

**Измерване на температура - бързо и безболезнено**  
Измерване в съвсика температура често е свързано с умората, болни и безпокойство. При използване на **termometrът medisana FTC** можете изключително бързо да определите телесната температура в момента. Чести грешки, като прекалено къси периоди на измерване, могат почти да бъдат изключени. Измерване на температура може да се извърши в следните области:а) под езика (орално), б) под мишицата (аксиларно), в) в ануса (ректално)

**Измерване**  
Включете уреда чрез натискане на копчето за стартиране (3). Вончи символи на дисплея се показват за около две секунди и прозвучава кратък сигнален тон. След това последната измерена стойност се показва за кратко на дисплея. Апо температура се измерва на телесна температура в момента. Чести грешки, като прекалено къси периоди на измерване, могат почти да бъдат изключени. Измерване на температура може да се извърши в следните области:а) под езика (орално), б) под мишицата (аксиларно), в) в ануса (ректално)

**Условия за гаранция и ремонт**  
В гаранционния случай, моля обрънете се към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да извършите ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:  
1. За продуктите **medisana** се дава гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.  
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производството се отстраняват безплатно в рамките на гаранционен срок.  
3. Чрез гаранционна услуга не възниква удължаване на гаранционния срок, нито за уреда, нито за сменените компоненти.  
4. От гаранцията са изключени:  
a. всички повреди, които са възникнали поради неправилна употреба, напр. в резултат на неспазване на инструкцията за употреба.  
b. повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.  
в. транспортни повреди, които са възникнали по пътя от производителя до потребителя или при изпращането до службата за работа с клиентите.  
г. повреждности, които подлежат на нормално износване.  
5. Отговорност за преки или непреки последици щети, които са били причинени от уреда, е изключена също такава, която поведата на уреда бъде призната като гаранционен случай.

**Измервания в различни области на тялото**  
Termometrът **medisana FTC** е подходящ за измервания на температурата, които се извършват орално (в устата), аксиларно (под мишицата) или ректално (в ануса). Той е напълно водонепроницаем. След около 1 минута прозвучават 10 кратки сигнални тона и резултатът от измерването се показва на LCD дисплея (2). След това термометърът може да бъде изключен. За да можете да извършите сигурно и точно измерване, при позициониране на термометра Вие трябва да спазвате следните указания:

**medisana** Termomeeter FTC

LCD-ekraan 2 Kaitsekork 4

SUUST MÕÕTMINE: asetage termomeetri anduri ots 1 keele alla ja sulgege suu. Oligepe mõõtmistulemuse saamiseks hingake mõõtmise ajal läbi nina. REKTAAL-SELT MÕÕTMINE: rektaalset mõõtmist peavad patsiendid enamasti eelistama, kuid see annab täpsed tulemused. Sisestage anduri ots 1 ettevaatlikult 3,5 cm pärassoole. KAENALÄÄL MÕÕTMINE: puhastage enne mõõtmist kaenlaalust. Asetage anduri ots 1 kaenla alla. Langetage käsi ja suruge seda mõõtmise ajal kergelt vastu keha.

**Anduri ots 1**

**Toite-nupp (start) 3**

**OHUTUSJUHISED**  
Tähtis teave! Hoidke juhend ilmitingimata alles!  
Lugege kasutusjuhendit, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutamist. Hooldage hoolikalt kahtemperatuuri mõõtmiseks keele all (oralselt), kaenla all (akсил-laarne) või pärassoole (rektaalne). Ärge kasutage termomeetri koori.  
Käitate korral ärge parandage seadet ise. Lõpetage mõõtmised termomeetri eranditult kehatemperatuurimõõtmiseks.  
Puhastamine ja desinfitseerimine  
**medisana** termomeeter FTC on veekindel ja tänu sellele on seda lihtne puhastada ja desinfitseerida. Puhastage termomeetri enne ja pärast iga kasutuskorda läpikäsi, mida on sisustatud antimoonisealga sisakäsitamiseks. Lisaks võib termomeetri seadet ka ettenahki desinfitseerimislahuses. Kõige sobivatu puhastusvahendite ja nende kasutamise kohta oma edasimüüja. Termomeetri ei tohi mingil juhul keeta!

**Nõuded jäätmete kõrvaldamiseks**  
Seda seadet ei või kõrvaldada koos olmejäätmetega (ja tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed välja - üksiklõki, kas need sisaldavad aasaesteid või mitte - oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panna keskkonasaohaliku jäätmete kõrvaldamiseks. Enne seadme kasutuseel kõrvaldamist, eemaldage seadme patareid. Kasutatud patareid ei või visata lihtsasti. Võite ka patareid ettenahki olemajätmete hulka, vaid tule kõrvaldada ohtlike jäätmetena või viia patareide kogumispunkti poses. Pöördeid jäätmetekeskuses kohaliku omavalitsuse või oma müüjaga ühendage poola.

**TARNEKOMPLEKT**  
Seadmel kontrollige, et olemas on kõik seadme osad. Tarnekomplekti kuuluvad:  
- **medisana** termomeeter FTC  
- patareid tüüp AG3 või LR41 (juba paigaldatud)  
- hoiakork  
- kasutusjuhend

**Tehnilised andmed**  
Nimi ja mudel: **medisana** termomeeter FTC  
Nõppetare 1,5V (GP-192 või LR41)  
Mõõtmistul: 32,0°C - 42°C  
Täpsus: ± 0,1°C (kõrvalekalde tege- likult kehatemperatuurimõõtmisekorras 35,5-42°C)  
Mitteteadvat: ± 0,1°C (klonnetion de- tekstivastandite temperatuuril 35,5°C - 42°C) ilma extrapolatsiooniga.  
Tõlgimisandmed: 10°C kuni +60°C  
Mõõtmisvõime: 0,10 mm x 128 mm x 19 mm  
Kaal: 9,8 g  
Tootnr: 77030  
EAN-kood: 40 15588 77030 2

**Palaviku mõõtmine - kiiresti ja vaetult!**  
Palavikuil haigust seostatakse sageli väsimuse, kalavaheld, külmalimvarja ja vappelkõhaga. Parim viis haiguse kuju jälgimiseks on mõõta palavikku 2-3 korda päevas iga 4-6 tunni järel. Selleks, et tulemused oleksid võrreldavad, tuleb mõõtmise koht etteada alati samas kehapunktkonnas ja umbes samal ajal. **medisana** termomeeter **FTC** on täiesti hehktemperatuurimõõta eriti kiiresti ja hõlpsalt. Sagedased ved, nagu liiga lühike mõõtmisage, saab reagegu välistada. Termometri saab mõõta järgmistest vaheldkonnadest: a) keele all (oralselt), b) kaenla all (akсилlaarne), c) pärassoole (rektaalne)

**Mõõtmine**  
Lülitage seade start-nupule 3 vajutades sisse. Ekraanil kuvatakse u 2 sekundi vältel kõik sümboolid ja kõlab lühike signaal. Seejärel kuvatakse korraks LCD-ekraanil 2 viimati mõõdetud väärtus (seejuures kuvatakse lisaks ekraani paremas servas väike "M"-sümbol). Kui temperatuur on alla 32°C, kuvatakse LCD-ekraanil 2 seadlajärgi "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". See tähendab, et **medisana** termomeeter FTC on mõõtmiseks valmis. Asetage anduri ots oralselt, akсилlaarselt või rektaalset mõõtmiseks kohale. Termomeeter hakkab automaatselt mõõta. Mõõtmise aega kuvatakse jooksvalt hetketemperatuuril. Kui temperatuur on alla 32°C, saadetakse teadahele "Lo" ja välgu "C". Kui temperatuur on